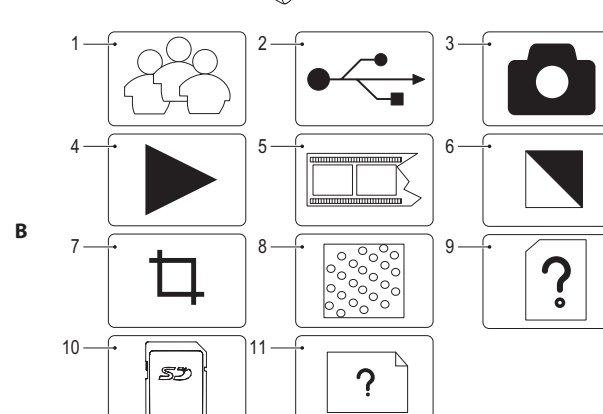
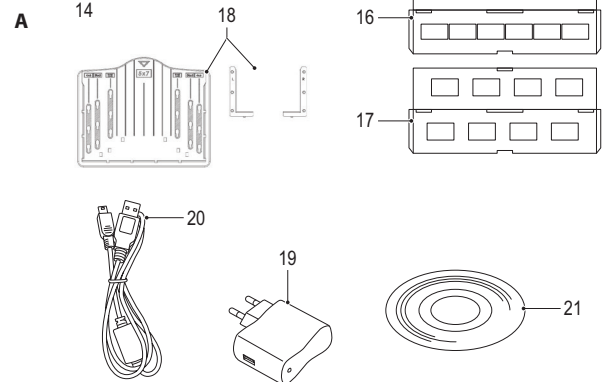
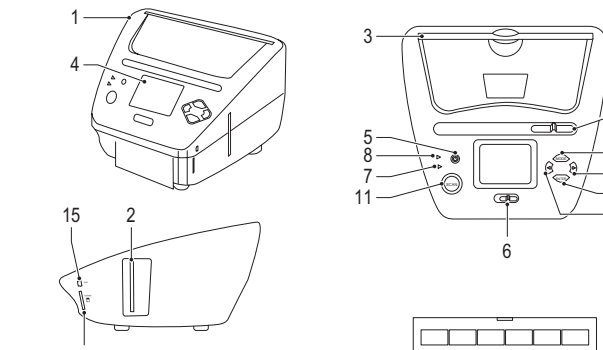




CL-FS50

Film scanner / Photo scanner



Description (fig. A & B)

The film scanner is a device to scan negative film or positive film into a digital format. The photo scanner is a device to scan photos or name cards into a digital format.

Device (fig. A)

1. Film scanner / Photo scanner	
2. Accessory slot (film scanner)	Move the accessory through the accessory slot. Accessories: Negative film holder / Positive film holder.
3. Accessory slot (film scanner)	Move the accessory through the accessory slot. Accessories: Photo holder / Name card holder.
4. On/Off button	Press the button to switch on or off the device.
5. Display	
6. Function switch (2x)	To scan negative film or positive film, set the switches to the position "Film scanner". The film scanner indicator comes on.
7. Film scanner indicator	To scan photos or name cards, set the switches to the position "Photo scanner". The photo scanner indicator comes on.
8. Enter button	Press the button to confirm the selection.
10. Mode button	If the device is switched on, press the button to enter the menu.
11. Scan button	Film scanner: Press the button to scan negative film or positive film. Photo scanner: Press the button to scan photos or name cards.
12. Left button	Menu mode: Press the button to move left in the menu. Scan mode: Press the button to move right in the menu.
13. Right button	Menu mode: Press the button to move right in the menu. Scan mode: Press the button to flip the image.
14. Memory card slot (SD / MMC)	Insert a memory card into the memory card slot.
15. USB port	Use the USB port to connect the device to the PC.
16. Negative film holder	Use the negative film holder to scan negative film.
17. Positive film holder	Use the positive film holder to scan positive film.
18. Photo holder	Use the name card holder to scan name cards. Standard dimensions of name cards: 91x55 mm. The scanned image will have a slight border around the name card.
19. Power adapter	Use the USB cable to connect the power adapter to the device. Insert the main plug of the power adapter into the wall socket.
20. USB cable	Use the USB cable to connect the device to the PC.
21. CD (OCR)	Use the CD to organise name cards.

Display (fig. B)

1. Language mode	Select the language: English / German / Spanish / French / Italian / Japanese / Simplified Chinese / Traditional Chinese.
2. USB mode	Remove the memory card from the memory card slot to download the stored images from the memory card. Use the USB cable to connect the device to the PC. The device becomes a mass storage device. You can view or edit the images on the PC.
3. Capture mode	Set the brightness and the colour: EV (brightness) / R = Red / G = Green / B = Blue. Set menu: Save the scanned image. Cancel any editing for the scanned image. Return to the main menu.
4. Playback mode	Set the slide show mode. Edit menu: Rotate the image +90°. Rotate the image -90°. Delete the image. Return to the slide show mode. Save the edited image. Return to the main menu.
5. Film type (film scanner only)	Select the film type: Negative film (colour) / Negative film (black and white) / Positive film (slides).
6. Effect (photo scanner only)	Select the effect: Multicolour / Black and white.
7. Crop proportion (photo scanner only)	Select the crop proportion: 5"x7" (SR) / 4"x6" (4R) / 3 1/2"x5" (3R) / Name card.
8. Resolution	Select the resolution: 5 MP (SM) / 10 MP (10M).
9. "No memory card" indicator	If there is no memory card in the memory card slot, the indicator will be shown on the display.
10. "Memory full" indicator	If the memory card or the internal memory is full, the indicator will be shown on the display.
11. "No image" indicator	If there is no image on the memory card or in the internal memory, the indicator will be shown on the display.

Use

- Place the device on a stable and flat surface.
- To scan negative film or positive film:
 - Open the required accessory. Put the negative film or the positive film into the accessory. Make sure that the marking "THIS SIDE UP" on the accessory is facing up. Make sure that the arrow on the accessory is facing left. Close the accessory.
 - Insert the accessory into the applicable accessory slot from the right side of the device until you hear a click. Note: Do not insert the accessory into the accessory slot from the left side of the device.
- To scan photos or name cards:
 - Position the brackets according to the marked dimensions into the slots of the photo holder. Secure the brackets by sliding them down. Insert the photo or the name card into the photo holder. Note: It is not necessary to position the brackets for 5"x7" (SR) photos.
 - Insert the accessory into the applicable accessory slot until you hear a click.
- Insert a memory card into the memory card slot.
- If required, connect the USB cable to the scanner and the PC.
- Press the on/off button to switch on the device.
- Press the scan button to start scanning.
- Remove the memory card from the memory card slot.
- If required, disconnect the USB cable from the scanner and the PC.
- Press the on/off button to switch off the device.
- Remove the accessory from the accessory slot.
- Take one of the following actions:
 - a) Open the required accessory. Remove the negative film or the positive film from the accessory. Close the accessory.
 - b) Remove the film insert from the accessory. Remove the negative film or the positive film from the film insert.

Technical data

Power input	5 V DC
Lens	Photo: F = 3.93 mm Film: F = 4.04 mm
Focus range	Fixed focus
Sensor	CMOS
Image resolution	5 MP / 10 MP
Film sensitivity	Automatic
White balance	Automatic
Exposure compensation	Automatic
USB version	USB 2.0
Memory card	SD / MMC
File format	JPEG
Supported film formats	135 film (36x24 mm)
Supported photo formats	5"x7" / 4"x6" / 3 1/2"x5"
TV output format	NTSC/PAL
Dimensions (LxWxH)	220 x 208 x 147 mm
Weight	890 g

Safety



- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.
- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- Do not expose the device to water or moisture.

Cleaning and maintenance

- Warning!**
 - Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.
 - Do not use cleaning solvents or abrasives.
 - Do not clean the inside of the device.
- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth.

Beschrijving (fig. A & B)

The film scanner is een apparaat om negatieve film of positieve film naar een digitaal formaat te scannen. De fotoscanner is een apparaat om foto's of visitekaartjes naar een digitaal formaat te scannen.

1. Filmscanner / Fotoscanner	
2. Accessoiresleuf (fotoscanner)	Beweeg het accessoire door de accessoiresleuf. Accessoires: Filmhouder voor negatieve / Filmhouder voor positieven.
3. Accessoiresleuf (fotoscanner)	Beweeg het accessoire door de accessoiresleuf. Accessoires: Fotohouder / Visitekaartjehouder.
4. Aan/Uit-knop	Druk op de knop om het apparaat in of uit te schakelen.
5. Display	
6. Functieschakelaar (2x)	Zet voor het scannen van negatieve film of positieve film de schakelaars in de stand "Film scanner". De filmscannerindicator gaat branden.
7. Filmscannerindicator	Zet voor het scannen van foto's of visitekaartjes de schakelaars in de stand "Photo scanner". De fotoscannerindicator gaat branden.
8. Foto-scannerindicator	
9. Enter-knop	Druk op de knop om de selectie te bevestigen.
10. Modusknop	Druk, indien het apparaat is ingeschakeld, op de knop om het menu te openen.
11. Scan-knop	Filmscanner: Druk op de knop om negatieve film of positieve film te scannen. Fotoscanner: Druk op de knop om foto's of visitekaartjes te scannen.
12. Links-knop	Menu-modus: Druk op de knop om in het menu naar links te gaan. Scanmodus: Druk op de knop om het beeld te spiegelen.
13. Rechts-knop	Menu-modus: Druk op de knop om in het menu naar rechts te gaan. Scanmodus: Druk op de knop om in het menu te kantelen.
14. Geheugenkaartleuf (SD / MMC)	Plaats een geheugenkaart in de geheugenkaartleuf.
15. USB-poort	Gebruik de USB-poort om het apparaat op de PC aan te sluiten.
16. Filmhouder voor negatieve	Gebruik de filmhouder voor negatieve om negatieve film te scannen.
17. Filmhouder voor positieven	Gebruik de filmhouder voor positieven om positieve film te scannen.
18. Fotohouder	Gebruik de fotohouder om foto's te scannen.
19. Voetsteun	Gebruik de voetsteun om visitekaartjes te scannen. Standaardafmetingen van visitekaartjes: 91x55 mm. De gescande afbeelding krijgt een dunne rand rond het visitekaartje.
20. USB-kabel	Gebruik de USB-kabel om de voedingsadapter op het apparaat aan te sluiten. Plaats de netschakelaar van de stroomadapter in het stopcontact.
21. CD (OCR)	Gebruik de USB-cd om het apparaat op de PC aan te sluiten.

1. Sprachmodus	Wählen Sie die Sprache: Englisch / Deutsch / Spanisch / Französisch / Italienisch / Japanisch / Vereinfachtes Chinesisch / Traditionelles Chinesisch.
2. USB-Modus	Entfernen Sie die Speicherkarte aus dem Speicherkartenschlitz, um die gespeicherten Bilder von der Speicherkarte herunterzuladen. Verwenden Sie das USB-Kabel, um das Gerät mit dem PC zu verbinden. Das Gerät wird nun zum Massenspeicher. Sie können die Bilder auf dem PC anschauen oder bearbeiten.
3. Aufnahmehodus	Einstellung der Helligkeit und Farbe (Helligkeit) / R = Rot / G = Grün / B = Blau. Bearbeitungsmodus: Speichern des gesamten Bildes. Abbrechen der Bearbeitung des gesamten Bildes. Rückkehr zum Hauptmenü.
4. Wiedergabemodus	Einstellung des Diashow-Modus. Bearbeitungsmodus: Bild um +90° drehen. Bild um -90° drehen. Bild löschen. Rückkehr zum Diashow-Modus. Speichern des bearbeiteten Bildes. Rückkehr zum Hauptmenü.
5. Filmtyp (Film-scanner)	Wählen Sie den Filmtyp: Negativfilm (Farbe) / Negativfilm (schwarzweiß) / Positivfilm (Dia).
6. Effekt (Film-scanner)	Wahl des Effekts: Mehrfarbig / schwarzweiß.
7. Ausschnitt freistellen (Film-scanner)	Wahl des freigestellten Ausschnitts: 5"x7" (SR) / 4"x6" (4R) / 3 1/2"x5" (3R) / Visitenkarte.
8. Auflösung	Wahl der Auflösung: 5 MP (SM) / 10 MP (10M).
9. "Keine Speicherkarte"-Anzeige	Wenn sich keine Speicherkarte im Speicherkartenschlitz befindet, erscheint die Anzeige auf dem Display.
10. "Speicher voll"-Anzeige	Wenn die Speicherkarte oder der interne Speicher voll ist, erscheint die Anzeige auf dem Display.
11. "Kein Bild"-Anzeige	Wenn sich kein Bild auf der Speicherkarte oder im internen Speicher befindet, erscheint die Anzeige auf dem Display.

Display (fig. B)

1. Taalmodus	Selecteer de taal: Engels / Duits / Spaans / Frans / Italiaans / Japans / Vereenvoudigd Chinees / Traditioneel Chinees.
2. USB-modus	Verwijder de geheugenkaart uit de geheugenkaartleuf om de opgeslagen afbeeldingen van de geheugenkaart te downloaden. Gebruik de USB-kabel om het apparaat op de PC aan te sluiten. Het apparaat wordt een apparaat voor massaslag. U kunt de afbeeldingen bekijken of bewerken op de PC.
3. Vastlegingsmodus	Stel de helderheid en de kleur in: EV (helderheid) / R = Rood / G = Groen / B = Blauw. Menu Bewerken: Sla de gescande afbeelding op. Annuleer de bewerking voor de gescande afbeelding. Keer terug naar het hoofdscherm.
4. Afspelmodus	Stel de diavoorstellingmodus in. Menu Bewerken: Draai de afbeelding +90°. Draai de afbeelding -90°. Verwijder de afbeelding. Keer terug naar de diavoorstellingmodus. Sla de bewerkte afbeelding op. Keer terug naar het hoofdscherm.
5. Filmtype (alleen filmscanner)	Selecteer het filmtype: Negatieve film (kleur) / Negatieve film (zwart-wit) / Positieve film (dia's).
6. Effect (alleen fotoscanner)	Selecteer het effect: Multicolour / Zwart-wit.
7. Cropverhouding (alleen fotoscanner)	Selecteer de cropverhouding: 5"x7" (SR) / 4"x6" (4R) / 3 1/2"x5" (3R) / Visitekaartje.
8. Resolutie	Selecteer de resolutie: 5 MP (SM) / 10 MP (10M).
9. "Geen geheugenkaart"-indicator	Indien zich geen geheugenkaart in de geheugenkaartleuf bevindt, wordt de indicator op de display weergegeven.
10. "Geheugenkaart vol"-indicator	Indien de geheugenkaart of het interne geheugen vol is, wordt de indicator op de display weergegeven.
11. "Geen afbeelding"-indicator	Indien zich geen afbeelding op de geheugenkaart of in het interne geheugen bevindt, wordt de indicator op de display weergegeven.

Gebruik

- Plaats het apparaat op een stabiele en vlakke ondergrond.
- Scannen van negatieve film of positieve film:
 - Open het gewenste accessoire. Leg de negatieve film of de positieve film in het accessoire. Zorg ervoor dat de marking "THIS SIDE UP" op het accessoire naar boven wijst. Zorg ervoor dat de pijl op het accessoire naar links wijst. Sluit het accessoire.
 - Plaats het accessoire vanaf de rechterzijde in de bijbehorende accessoireleuf van het apparaat totdat u een klik hoort.
- Scannen van foto's of visitekaartjes:
 - Plaats de klemmen volgens de aangegeven afmetingen in de sleuven van de fotohouder. Zet de klemmen vast door ze omlaag te schuiven. Plaats de foto of het visitekaartje in de fotohouder.
 - Opmerking: Het is niet noodzakelijk om de klemmen te plaatsen voor 5"x7" (SR)-foto's.
 - Plaats het accessoire in de bijbehorende accessoireleuf van het apparaat totdat u een klik hoort.
- Opmerking: Plaats het accessoire niet vanaf de linkerzijde in de accessoireleuf van het apparaat.
- Scannen van foto's of visitekaartjes:
 - Plaats de klemmen volgens de aangegeven afmetingen in de sleuven van de fotohouder. Zet de klemmen vast door ze omlaag te schuiven. Plaats de foto of het visitekaartje in de fotohouder.
 - Opmerking: Het is niet noodzakelijk om de klemmen te plaatsen voor 5"x7" (SR)-foto's.
 - Plaats het accessoire in de bijbehorende accessoireleuf van het apparaat totdat u een klik hoort.
- Plaats een geheugenkaart in de geheugenkaartleuf.
- Sluit indien nodig de USB-kabel aan op de scanner en de PC.
- Druk op de aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen.
- Druk op de scan-knop om het scannen te starten.
- Verwijder de geheugenkaart uit de geheugenkaartleuf.
- Koppel indien nodig de USB-kabel los van de scanner en de PC.
- Druk op de aan/uit-knop om het apparaat uit te schakelen.
- Verwijder het accessoire uit de accessoireleuf.
- Vericht één van de volgende acties:
 - a) Open het gewenste accessoire. Verwijder de negatieve film of de positieve film uit het accessoire. Sluit het accessoire.
 - b) Verwijder de filminsert uit het accessoire. Verwijder de negatieve film of de positieve film uit de filminsert.

Technische gegevens

Ingangsvoltage	5 V DC
Lens	Foto: F = 3.93 mm Film: F = 4.04 mm
Focusbereik	Vaste focus
Sensor	CMOS
Beeldresolutie	5 MP / 10 MP
Filmgevoeligheid	Automatisch
Witbalans	Automatisch
Belichtingscompensatie	Automatisch
USB-versie	USB 2.0
Geheugenkaart	SD / MMC
Bestandsformaat	JPEG
Ondersteunde filmformaten	135-film (36x24 mm)
Ondersteunde fotoformaten	5"x7" / 4"x6" / 3 1/2"x5"
Indeling TV-uitvoer	NTSC/PAL
Afmetingen (LxBxH)	220 x 208 x 147 mm
Gewicht	890 g

Veiligheid



- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verminderen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.
- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als er ononderst beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk. Stel het apparaat niet bloot aan water of vocht.

Reinigen en onderhoud

Waarschuwing!

- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuimmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek.

Beschreibung (Abb. A & B)

Mit dem Filmscanner wird ein Negativ- oder Positivfilm in ein digitales Format gescannt. Mit dem Fotoscanner werden Fotos oder Visitenkarten in ein digitales Format gescannt.

1. Filmscanner / Fotoscanner	
2. Zubehörschlitz (Filmscanner)	Bewegen Sie das Zubehör durch den Zubehörschlitz. Zubehör: Negativfilmhalter / Positivfilmhalter.
3. Zubehörschlitz (Filmscanner)	Bewegen Sie das Zubehör durch den Zubehörschlitz. Zubehör: Fotohalter / Visitenkartenhalter.
4. Display	
5. Ein-/Aus-Taste	Drücken Sie zum Ein- oder Ausschalten des Geräts auf die Taste.
6. Funktionsschalter (2x)	Um Negativfilm oder Positivfilm zu scannen, stellen Sie die Schalter auf Position "Film scanner". Die Filmscanner-Anzeige leuchtet auf.
7. Filmscanner-Anzeige	Um Fotos oder Visitenkarten zu scannen, stellen Sie die Schalter auf Position "Photo scanner". Die Fotoscanner-Anzeige leuchtet auf.
8. Foto-scanner-Anzeige	
9. Enter-Taste	Drücken Sie auf die Taste, um die Auswahl zu bestätigen.
10. Modustaste	Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie auf die Taste, um das Menü aufzurufen.
11. Scan-Taste	Filmscanner: Drücken Sie auf die Taste, um den Negativfilm oder Positivfilm zu scannen. Fotoscanner: Drücken Sie auf die Taste, um Fotos oder Visitenkarten zu scannen.
12. Links-Taste	Menümodus: Drücken Sie auf die Taste, um sich im Menü nach links zu bewegen. Scanmodus: Drücken Sie auf die Taste, um das Bild horizontal zu spiegeln.
13. Rechts-Taste	Menümodus: Drücken Sie auf die Taste, um sich im Menü nach rechts zu bewegen. Scanmodus: Drücken Sie auf die Taste, um das Bild vertikal zu spiegeln.
14. Speicherkartenschlitz (SD / MMC)	Setzen Sie eine Speicherkarte in den Speicherkartenschlitz ein.
15. USB-Anschluss	Verwenden Sie den USB-Anschluss, um das Gerät mit dem PC zu verbinden.
16. Negativfilmhalter	Verwenden Sie den Negativfilmhalter, um den Negativfilm zu scannen.
17. Positivfilmhalter	Verwenden Sie den Positivfilmhalter, um den Positivfilm zu scannen.
18. Fotohalter	Verwenden Sie den Fotohalter, um Fotos zu scannen.
19. Visitenkartenhalter	Verwenden Sie den Visitenkartenhalter, um Visitenkarten zu scannen.
20. USB-Kabel	Verwenden Sie das USB-Kabel, um das Gerät mit dem PC zu verbinden.
21. CD (OCR)	Verwenden Sie die CD, um Visitenkarten zu organisieren.

Display (Abb. B)

1. Sprachmodus	Wählen Sie die Sprache: Englisch / Deutsch / Spanisch / Französisch / Italienisch / Japanisch / Vereinfachtes Chinesisch / Traditionelles Chinesisch.
2. USB-Modus	Entfernen Sie die Speicherkarte aus dem Speicherkartenschlitz, um die gespeicherten Bilder von der Speicherkarte herunterzuladen. Verwenden Sie das USB-Kabel, um das Gerät mit dem PC zu verbinden. Das Gerät wird nun zum Massenspeicher. Sie können die Bilder auf dem PC anschauen oder bearbeiten.
3. Aufnahmehodus	Einstellung der Helligkeit und Farbe (Helligkeit) / R = Rot / G = Grün / B = Blau. Bearbeitungsmodus: Speichern des gesamten Bildes. Abbrechen der Bearbeitung des gesamten Bildes. Rückkehr zum Hauptmenü.
4. Wiedergabemodus	Einstellung des Diashow-Modus. Bearbeitungsmodus: Bild um +90° drehen. Bild um -90° drehen. Bild löschen. Rückkehr zum Diashow-Modus. Speichern des bearbeiteten Bildes. Rückkehr zum Hauptmenü.
5. Filmtyp (Film-scanner)	Wählen Sie den Filmtyp: Negativfilm (Farbe) / Negativfilm (schwarzweiß) / Positivfilm (Dia).
6. Effekt (Film-scanner)	Wahl des Effekts: Mehrfarbig / schwarzweiß.
7. Ausschnitt freistellen (Film-scanner)	Wahl des freigestellten Ausschnitts: 5"x7" (SR) / 4"x6" (4R) / 3 1/2"x5" (3R) / Visitenkarte.
8. Auflösung	Wahl der Auflösung: 5 MP (SM) / 10 MP (10M).
9. "Keine Speicherkarte"-Anzeige	Wenn sich keine Speicherkarte im Speicherkartenschlitz befindet, erscheint die Anzeige auf dem Display.
10. "Speicher voll"-Anzeige	Wenn die Speicherkarte oder der interne Speicher voll ist, erscheint die Anzeige auf dem Display.
11. "Kein Bild"-Anzeige	Wenn sich kein Bild auf der Speicherkarte oder im internen Speicher befindet, erscheint die Anzeige auf dem Display.

Gebrauch

- Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen und ebenen Oberfläche auf.
- Scannen von negativer oder positiver Film:
 - Öffnen Sie das entsprechende Zubehör. Legen Sie den Negativ- oder Positivfilm in das Zubehör ein. Stellen Sie sicher, dass die Kennzeichnung "THIS SIDE UP" auf dem Zubehör nach oben weist. Vergewissern Sie sich, dass der Pfeil auf dem Zubehör nach links zeigt. Schließen Sie das Zubehör zum Scannen an.
 - Setzen Sie das Zubehör von der rechten Geräteseite aus in den entsprechenden Zubehörschlitz ein, bis Sie einen Klick hören.
 - Hinweis: Setzen Sie das Zubehör nicht von der linken Geräteseite in den Zubehörschlitz ein.
- Um Fotos oder Visitenkarten zu scannen:
 - Positionieren Sie die Halterungen entsprechend der markierten Abmessungen in den Schlitzen des Fotohalters. Sichern Sie die Halterungen, indem Sie sie nach unten schieben. Setzen Sie das Foto oder die Visitenkarte in den Fotohalter ein. Hinweis: Es ist nicht nötig, die Halterungen für 5"x7" (SR) Fotos zu positionieren.
 - Setzen Sie das Zubehör in den entsprechenden Zubehörschlitz ein, bis Sie einen Klick hören.
- Setzen Sie eine Speicherkarte in den Speicherkartenschlitz ein.
- Falls erforderlich, verbinden Sie das USB-Kabel mit dem Scanner und dem PC.
- Drücken Sie zum Einschalten des Geräts auf die Ein-/Aus-Taste.
- Drücken Sie auf die Scan-Taste, um das Scannen zu starten.
- Entfernen Sie die Speicherkarte aus dem Speicherkartenschlitz.
- Falls erforderlich, trennen Sie das USB-Kabel vom Scanner und dem PC.
- Drücken Sie zum Ausschalten des Geräts auf die Ein-/Aus-Taste.
- Entfernen Sie das Zubehör aus dem Zubehörschlitz.
- Treffen Sie eine der folgenden Maßnahmen:
 - a) Öffnen Sie das entsprechende Zubehör. Entfernen Sie den Negativ- oder Positivfilm aus dem Zubehörschlitz.
 - b) Entfernen Sie die Filminserte vom Zubehörschlitz. Entfernen Sie den Negativ- oder Positivfilm aus dem Filminsert.

Technische Daten

Engangsspannung	5 V DC
Objektiv	Foto: F = 3.93 mm Film: F = 4.04 mm
Fokusbereich	Fixfokus
Sensor	CMOS
Bildauflösung	5 MP / 10 MP
Filmempfindlichkeit	Automatisch
Weißabgleich	Automatisch
Belichtungskorrektur	Automatisch
USB-Version	USB 2.0
Speicherkarte	SD / MMC
Dateiformat	JPEG
Unterstützte Filmformate	135er Film (36x24 mm)
Unterstützte Fotoformate	5"x7" / 4"x6" / 3 1/2"x5"
TV-Wiedergabeformat	NTSC/PAL
Abmessungen (LxBxH)	220 x 208 x 147 mm
Gewicht	890 g

Sicherheit



- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist, ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Setzen Sie das Gerät keinem Wasser und keiner Feuchtigkeit aus.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.

- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch.

Descripción (fig. A & B)

El escáner para películas es un dispositivo para escanear negativo de película o positivo de película en formato digital. El escáner para fotos es un dispositivo para escanear fotos o tarjetas de visita en formato digital.

Dispositivo (fig. A)

1. Escáner para películas / Escáner para fotos	
2. Ranura para accesorios (escáner para películas)	Mueva el accesorio por la ranura para accesorios. Accesorios: Soporte para negativo de película / Soporte para positivo de película.
3. Ranura para accesorios (escáner para películas)	Mueva el accesorio por la ranura para accesorios. Accesorios: Soporte para foto / Soporte para tarjeta de visita.
4. Pantalla	
5. Botón de encendido/apagado	Pulse el botón para encender o apagar el dispositivo.
6. Interruptor de función (2x)	Para escanear negativo o positivo de película, sitúe los interruptores en la posición "Film scanner". El indicador de escáner para películas se enciende.
7. Indicador de escáner para películas	Para escanear fotos o tarjetas de visita, sitúe los interruptores en la posición "Photo scanner". El indicador de escáner para fotos se enciende.
8. Botón de escáner para fotos	Pulse el botón para confirmar la selección.
9. Botón Enter	Quando el dispositivo esté encendido, pulse el botón para acceder al menú.
10. Botón de modo	Exclure para películas: Pulse el botón para escanear negativo de película o positivo de película. Escáner para fotos: Pulse el botón para escanear fotos o tarjetas de visita.
11. Botón de escaneo	Exclure para películas: Pulse el botón para escanear negativo de película o positivo de película. Escáner para fotos: Pulse el botón para escanear fotos o tarjetas de visita.
12. Botón izquierda	Modo de menú: Pulse el botón para moverse a la izquierda en el menú.
13. Botón imagen espejo	Modo de escaneo: Pulse el botón para crear una imagen espejo.
14. Botón Derecha	Modo de menú: Pulse el botón para moverse a la derecha en el menú.
15. Botón Invertir imagen	Modo de escaneo: Pulse el botón para invertir la imagen.
16. Ranura de tarjeta de memoria (SD / MMC)	Inserte una tarjeta de memoria en la ranura de tarjeta de memoria.
17. Puerto USB	Utilice el puerto USB para conectar el dispositivo al PC.
18. Soporte para negativo de película	Utilice el soporte para negativo de película para escanear negativo de película.
19. Soporte para positivo de película	Utilice el soporte para positivo de película para escanear positivo de película.
20. Soporte para foto	Utilice el soporte para foto para escanear fotos.
21. Soporte para tarjeta de visita	Utilice el soporte para tarjeta de visita para escanear tarjetas de visita.
22. Adaptador de alimentación	Utilice el cable USB para conectar el adaptador de alimentación al dispositivo.
23. Cable USB	Utilice el enchufe de red del adaptador de alimentación en la toma de pared.
24. CD (OCR)	Utilice el CD para organizar tarjetas de visita.

Pantalla (fig. B)

1. Modo de idioma	Seleccione el idioma: Inglés / Alemán / Español / Francés / Italiano / Japonés / Chino simplificado / Chino tradicional.
2. Modo USB	Retire la tarjeta de memoria de la ranura de tarjeta de memoria para descargar las imágenes almacenadas de la tarjeta de memoria. Utilice el cable USB para conectar el dispositivo al PC. El dispositivo se convierte en un dispositivo de almacenamiento masivo. Puede ver o editar las imágenes en el PC.
3. Modo de captura	Ajustar el brillo y el color: EV (brillo) / R = Rojo / G = Verde / B = Azul. Menú Editar: Guardar la imagen escaneada. Cancelar la edición para la imagen escaneada. Volver al menú principal.
4. Modo de reproducción	Ajustar el modo de presentación. Menú Editar: Rotar la imagen +90°. Rotar la imagen -90°. Eliminar la imagen. Volver al modo de presentación. Guardar la imagen editada. Volver al menú principal.
5. Tipo de película (solo escáner para películas)	Seleccione el tipo de película: Negativo de película (color) / Negativo de película (blanco y negro) / Positivo de película (diapositivas).
6. Efecto	Seleccione el efecto: Multicolor / Blanco y negro.
7. Proporción de recorte (solo escáner para fotos)	Seleccione la proporción de recorte: 5"x7" (SR) / 4"x6" (4R) / 3 1/2"x5" (3R) / Tarjeta de visita.
8. Resolución	Seleccione la resolución: 5 MP (SM) / 10 MP (10M).
9. Indicador "Ninguna tarjeta de memoria"	Si no hay tarjeta de memoria en la ranura de la tarjeta de memoria, el indicador aparecerá en la pantalla.
10. Indicador "Memoria llena"	Si la tarjeta de memoria o la memoria interna está llena, el indicador aparecerá en la pantalla.
11. Indicador "Sin imagen"	Si no hay imágenes en la tarjeta de memoria o en la memoria interna, el indicador aparecerá en la pantalla.



Descrição (fig. A & B)
O scanner de filme é um dispositivo para digitalizar filme negativo ou positivo para um formato digital. O scanner de fotos é um dispositivo para digitalizar fotografias ou cartões de visita para um formato digital.

Dispositivo (fig. A)

1. Scanner de filme / Scanner de fotos	
2. Ranhura de acesso (scanner de filme)	<ul style="list-style-type: none">Desloque o acessório através da ranhura de acessório. Acessórios: Suporte de filme negativo / Suporte de filme positivo.
3. Ranhura de acesso (scanner de filme)	<ul style="list-style-type: none">Desloque o acessório através da ranhura de acessório. Acessórios: Suporte para fotos / Suporte para cartões de visita.
4. Visor	
5. Botão ligar/desligar	<ul style="list-style-type: none">Prima o botão para ligar ou desligar o dispositivo.
6. Computador de funções (Zi)	<ul style="list-style-type: none">Para digitalizar filme negativo ou positivo, coloque os computadores na posição "Film scanner". O indicador de scanner de filme acende-se.Para digitalizar fotos ou cartões de visita, coloque os computadores na posição "Photo scanner". O indicador de scanner de fotos acende-se.
8. Indicador de scanner de fotos	
9. Botão de aceitar	<ul style="list-style-type: none">Prima o botão para confirmar a seleção.
9. Botão de modo	<ul style="list-style-type: none">Se o dispositivo estiver ligado, prima o botão para aceder ao menu.
11. Botão de digitalização	<ul style="list-style-type: none">Scanner de filme: Prima o botão para digitalizar filme negativo ou positivo.Scanner de fotos: Prima o botão para digitalizar fotos ou cartões de visita.
12. Botão para a esquerda	<ul style="list-style-type: none">Modo de menu: Prima o botão para ir para a esquerda no menu.
12. Botão de imagem replicada	<ul style="list-style-type: none">Modo de digitalização: Prima o botão para replicar a imagem.
13. Botão para a direita	<ul style="list-style-type: none">Modo de menu: Prima o botão para ir para a direita no menu.
13. Botão de girar imagem	<ul style="list-style-type: none">Modo de digitalização: Prima o botão para girar a imagem.
14. Ranhura para cartão de memória (SD / MMC)	<ul style="list-style-type: none">Insira um cartão de memória na respetiva ranhura.
15. Porta USB	<ul style="list-style-type: none">Utilize a porta USB para ligar o dispositivo ao PC.
16. Suporte de filme negativo	<ul style="list-style-type: none">Utilize o suporte de filme negativo para digitalizar filme negativo.
17. Suporte de filme positivo	<ul style="list-style-type: none">Utilize o suporte de filme positivo para digitalizar filme positivo.
18. Suporte para fotos	<ul style="list-style-type: none">Utilize o suporte para fotos para digitalizar fotografias.
18. Suporte para cartões de visita	<ul style="list-style-type: none">Utilize o suporte para cartões de visita para digitalizar cartões de visita. Dimensões padrão dos cartões de visita: 91x55 mm. A imagem digitalizada apresentará uma pequena margem à volta do cartão de visita.
19. Adaptador de alimentação	<ul style="list-style-type: none">Utilize o cabo USB para ligar o adaptador de corrente ao dispositivo.Insira a ficha do adaptador de corrente na tomada de parede.
20. Cabo USB	<ul style="list-style-type: none">Utilize o cabo USB para ligar o dispositivo ao PC.
21. CD (OCR)	<ul style="list-style-type: none">Utilize o CD para organizar os cartões de visita.

Visor (fig. B)

1. Modo de idioma	• Selecione o idioma: Inglês / Alemão / Espanhol / Francês / Italiano / Japonês / Chinês Simplificado / Chinês Tradicional
2. Modo USB	• Retire o cartão de memória da ranhura para cartão de memória para transferir as imagens armazenadas no cartão de memória. • Utilize o cabo USB para ligar o dispositivo ao PC. O dispositivo transforma-se num dispositivo de armazenamento em massa. Pode visualizar ou editar as imagens no PC.
3. Modo de captura	• Defina o brilho e a cor: EV (Brilho) / B = Vermelho / G = Verde / B = Azul. Menu de edição: Guarde a imagem digitalizada. Cancele qualquer edição para a imagem digitalizada. Regresse ao menu principal.
4. Modo de reprodução	• Defina o modo de apresentação de dispositivos. • Menu de edição: Roda a imagem +90°/ Roda a imagem -90°/ Elimine a imagem. Regresse ao modo de apresentação de dispositivos. Guarde a imagem editada. Regresse ao menu principal.
5. Tipo de filme (apenas o scanner de filme)	• Selecione o tipo de filme: Filme negativo (preto e branco) / Filme positivo (dispositivo).
6. Efeito (apenas o scanner de fotos)	• Selecione o efeito: Multicolor / Preto e branco.
7. Proporção de corte (apenas o scanner de fotos)	• Selecione a proporção de corte: 5"x7" (SR) / 4"x6" (4R) / 3 1/2"x5" (CR) / Cartão de visita.
8. Resolução	• Selecione a resolução: 5 MP (SM) / 10 MP (10M).
9. Indicador "Nenhum cartão de memória"	• Caso não se encontre nenhum cartão de memória na respetiva ranhura, o indicador será apresentado no visor.
10. Indicador "Memória cheia"	• Se o cartão de memória ou a memória interna estiverem cheias, o indicador será apresentado no visor.
11. Indicador "Nenhuma imagem"	• Caso não exista qualquer imagem no cartão de memória nem na memória interna, o indicador será apresentado no visor.

Utilização

- Coloque o dispositivo sobre uma superfície plana e estável.
- Para digitalizar filme negativo ou positivo:
 - Abra o acessório pretendido. Coloque o filme negativo ou positivo no acessório. Certifique-se de que a indicação "THIS SIDE UP" no acessório está virada para cima. Certifique-se de que a seta no acessório está virada para a esquerda. Feche o acessório.
 - Insira o acessório na ranhura de acessório aplicável no lado direito do dispositivo até ouvir um clique. Nota: Não insira o acessório na ranhura de acessório no lado esquerdo do dispositivo
- Para digitalizar fotos ou cartões de visita:
 - Posicione os suportes de acordo com as dimensões indicadas nas ranhuras do suporte para fotos. Fie os suportes fazendo-os deslizar para baixo. Insira a foto ou o cartão de visita no suporte para fotos.
 - Nota: Não é necessário posicionar os suportes para fotos de 5"x7" (SR).
 - Insira o acessório na ranhura de acessório aplicável até ouvir um clique.
- Insira um cartão de memória na respetiva ranhura.
 - Se necessário, ligue o cabo USB ao scanner e ao PC.
- Prima o botão ligar/desligar para ligar o dispositivo.
- Prima o botão de digitalização para iniciar a digitalização.
- Retire o cartão de memória da respetiva ranhura.
 - Se necessário, desligue o cabo USB do scanner e do PC.
- Prima o botão ligar/desligar para desligar o dispositivo.
- Retire o acessório da ranhura de acesso.
- Leve a cabo uma das ações seguintes:
 - a) Abra o acessório pretendido. Retire o filme negativo ou positivo do acessório. Feche o acessório.
 - b) Retire a divisória para o modo de acesso. Retire o filme negativo ou positivo da divisória para filme.

Dados técnicos

Entrada de potência	5 V DC
Objetiva	Foto: F = 3,93 mm Filme: F = 4,04 mm
Alcance de focagem	Focagem fixa
Sensor	CMOS
Resolução da imagem	5 MP / 10 MP
Sensibilidade do filme	Automática
Equilíbrio de brancos	Automático
Compensação de exposição	Automática
Versão USB	USB 2.0
Cartão de memória	SD / MMC
Formato de ficheiro	JPEG
Formatos de fiche suportados	Formato 135 (36x24 mm)
Formatos de fiche suportados	5"x7" / 4"x6" / 3 1/2"x5"
Formato de saída para TV	NTSC/PAL
Dimensões (CxLxAl)	220 x 208 x 147 mm
Peso	890 g

Segurança



- Quando necessitar de reparação e para reduzir o risco de choque elétrico, este produto deve apenas ser aberto por um técnico autorizado. Desligue o produto da tomada de alimentação e outro equipamento se ocorrer um problema.
- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.
- Não exponha o dispositivo a água ou humidade.

Limpeza e manutenção

Aviso!

- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, substitua-o por um dispositivo novo.
- Não utilize produtos de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não limpe o interior do dispositivo.
- Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido macio.

Beskrivelse (fig. A & B)

Filmscanneren er en enhed, som scanner negativ eller positivt film til digitalt format. Fotoscanneren er en enhed, som scanner foto eller visitkort til digitalt format.

Enhed (fig. A)

1. Filmscanner / Fotoscanner	
2. Slot til tilbehør	• Bætn tilbehøret gennem slotet til tilbehør. Tilbehør: Filmholder til negativ / Filmholder til positivt.
3. Slot til tilbehør	• Bætn tilbehøret gennem slotet til tilbehør. Tilbehør: Fotoholder / Visitkortholder.
4. Display	
5. Tænd/sluk-knap	• Tryk på knappen for at tænde eller slukke for enheden.
6. Funktionskontakt (Zi)	• Stil kontakten til positionen "Film scanner" for at scanne negativt film til positivt film. Filmscannerindikatoren tænder.
7. Filmscannerindikator	• Stil kontakten til positionen "Photo scanner" for at scanne foto eller visitkort. Fotoscannerindikatoren tænder.
8. Enter-knappen	• Tryk på knappen for at bekræfte valget.
10. Tilstandsknap	• Tryk på knappen for at åbne menuen, hvis enheden er tændt.
11. Scan-knap	• Filmscanner: Tryk på knappen for at scanne negativt eller positivt film. Fotoscanner: Tryk på knappen for at scanne foto eller visitkort.
12. Venstre-knap	• Menu-tilstand: Tryk på knappen for at bevæge dig til venstre i menuen. Scan-funktion: Tryk på knappen for at spille billedet.
13. Højre-knap	• Menu-tilstand: Tryk på knappen for at bevæge dig til højre i menuen. Scan-funktion: Tryk på knappen for at åbne billedet.
14. Slot til hukommelskort (SD / MMC)	• Sæt et hukommelskort i slotlet til hukommelskort.
15. USB-port	• Brug USB-porten til at tilslutte enheden til en PC.
16. Filmholder til negativt	• Brug den negative filmholder til at scanne negativt film.
17. Filmholder til positivt	• Brug den positive filmholder til at scanne positivt film.
18. Fotoholder Visitkortholder	• Brug fotoholderen til at scanne foto. Brug visitkortholderen til at scanne visitkort. Standard dimensioner på visitkort: 91x55 mm. Det scannede billede har en tynd kant omkring visitkortet.
19. Strømadapter	• Brug USB-porten til at tilslutte strømadapteren til enheden. Sæt strømadapterens netstik i stikkontakten.
20. USB-kabel	• Brug USB-kablet til at tilslutte enheden til en PC.
21. CD (OCR)	• Brug CD til at organisere visitkort.

Display (fig. B)

1. Sprøj	• Vælg sproget: Engelsk / Tysk / Spansk / Fransk / Italiensk / Japansk / Forenklet kinesisk / Traditionel kinesisk.
2. USB-funktion	• Fjern hukommelskortet fra slotlet til hukommelskort for at downloade de gemte billeder fra hukommelskortet. • Brug USB-kablet til at tilslutte enheden til en PC. Enheden bliver en lagereenhed. Du kan gemme eller redigere billederne på PC.
3. Fasthold	• Indstillng af lysstyrke og farve: EV (lystyrke) / R = Rød / G = Grøn / B = Blå. Redigeringsmenu: Gem det scannede billede. Sæt i redigering for det scannede billede. Gå tilbage til hovedmenuen.
4. Afspilningsstand	• Indstil slide show-funktionen. • Redigeringsmenu: Roter billedet +90°. Roter billedet -90°. Slet billedet. Gå tilbage til slide show-funktionen. Gem det redigerede billede. Gå tilbage til hovedmenuen.
5. Filmtype (kun filmscanner)	• Vælg filmtypen: Negativ film (farve) / Negativ film (sort og hvid) / Positiv film (slides).
6. Effekt (kun filmscanner)	• Vælg effekten: Multifarve / Sort og hvid.
7. Beskrigerforhold (kun fotoscanner)	• Vælg beskrigerforholdet: 5"x7" (SR) / 4"x6" (4R) / 3 1/2"x5" (3R) / Visitkort.
8. Opnælsning	• Vælg opnælsningen: 5 MP (SM) / 10 MP (10M).
9. "Intet hukommelskort"-indikator	• Hvis der intet hukommelskort er i slotlet til hukommelskort, vises denne indikator på displayet.
10. "Hukommelse fuld"-indikator	• Hvis hukommelskortet eller den interne hukommelse er fuld, vises denne indikator på displayet.
11. "Intet billede"-indikator	• Hvis der intet billede er på hukommelskortet eller i den interne hukommelse, vises denne indikator på displayet.

Anvendelse

- Placer enheden på en stabil, flad overflade.
 - Sådan scanner du negativt eller positivt film:
 - Åbn det ønskede tilbehør. Sæt den negative eller positive film i tilbehøret. Sørg for, at mærkningen "THIS SIDE UP" på tilbehøret vender op. Sørg for, at pilen på tilbehøret vender mod til venstre. Luk tilbehøret.
 - Sæt tilbehøret i det tilhørende slot til tilbehør fra højre side af enheden, indtil du hører et klik. Bemærk: Sæt ikke tilbehøret i slotlet til tilbehør fra venstre side af enheden.
 - Sådan scanner du foto eller visitkort:
 - Placer beslagene som vist med de mærkede mål i fotoholderens slot. Gør beslagene fast ved at skyde dem ind. Sæt foto eller visitkort i fotoholderen.
 - Bemærk: Det er ikke nødvendigt at placere beslagene for 5"x7" (SR) foto.
 - Sæt tilbehøret i det tilhørende slot, indtil du hører et klik.
 - Sæt et hukommelskort i slotlet til hukommelskort.
 - Tilslut USB-kablet til scanneren og til PC'en, hvis det ikke allerede er gjort.
 - Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde for enheden.
 - Tryk på scan-knappen for at påbegynde scanning.
 - Fjern hukommelskortet fra slotlet til hukommelskort.
 - Kobl USB-kablet fra scanneren og fra PC'en, hvis det ikke allerede er gjort.
 - Tryk på tænd/sluk-knappen for at slukke for enheden.
 - Fjern hukommelskortet fra slotlet til hukommelskort.
 - Løft en af følgende:
 - a) Åbn det ønskede tilbehør. Fjern den negative eller positive film fra tilbehøret. Luk tilbehøret.
 - b) Fjern filmen fra tilbehøret. Fjern den negative eller positive film fra filmscanneren.
 - Filmholderen fra tilbehøret. Fjern den negative eller positive film fra filmholderen.

Avendelse

- Placer enheden på en stabil, flad overflade.
 - Sådan scanner du negativt eller positivt film:
 - Åbn det ønskede tilbehør. Sæt den negative eller positive film i tilbehøret. Sørg for, at mærkningen "THIS SIDE UP" på tilbehøret vender op. Sørg for, at pilen på tilbehøret vender mod til venstre. Luk tilbehøret.
 - Sæt tilbehøret i det tilhørende slot til tilbehør fra højre side af enheden, indtil du hører et klik. Bemærk: Sæt ikke tilbehøret i slotlet til tilbehør fra venstre side af enheden.
 - Sådan scanner du foto eller visitkort:
 - Placer beslagene som vist med de mærkede mål i fotoholderens slot. Gør beslagene fast ved at skyde dem ind. Sæt foto eller visitkort i fotoholderen.
 - Bemærk: Det er ikke nødvendigt at placere beslagene for 5"x7" (SR) foto.
 - Sæt tilbehøret i det tilhørende slot, indtil du hører et klik.
 - Sæt et hukommelskort i slotlet til hukommelskort.
 - Tilslut USB-kablet til scanneren og til PC'en, hvis det ikke allerede er gjort.
 - Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde for enheden.
 - Tryk på scan-knappen for at påbegynde scanning.
 - Fjern hukommelskortet fra slotlet til hukommelskort.
 - Kobl USB-kablet fra scanneren og fra PC'en, hvis det ikke allerede er gjort.
 - Tryk på tænd/sluk-knappen for at slukke for enheden.
 - Fjern hukommelskortet fra slotlet til hukommelskort.
 - Løft en af følgende:
 - a) Åbn det ønskede tilbehør. Fjern den negative eller positive film fra tilbehøret. Luk tilbehøret.
 - b) Filmholderen fra tilbehøret. Fjern den negative eller positive film fra filmholderen.

Tekniske data

Indgangseffekt	5 V DC
Linse	Foto: F = 3,93 mm Filme: F = 4,04 mm
Fokuseringsmåde	Fast fokus
Sensor	CMOS
Billedopnælsning	5 MP / 10 MP
Filmfølsomhed	Automatisk
Hvidbalance	Automatisk
Ekspansionskompensation	Automatisk
USB-version	USB 2.0
Hukommelskort	SD / MMC
Filformat	JPEG
Understøttede filformater	135 film (36x24 mm)
Understøttede fotoformater	5"x7" / 4"x6" / 3 1/2"x5"
Tv-udgangformat	NTSC/PAL
Mål (LxHxT)	220 x 208 x 147 mm
Vægt	890 g

Sikkerhed



- For at mindske risikoen for elektrisk stød, skal dette produkt kun åbnes af en autoriseret tekniker, når service er nødvendig.
- Brug produktet ud af stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem.
- Læs brugsanvisningen nøje for brug. Opbevar brugsanvisningen for fremtidig brug.
- Brug bare enheden for det tilfældet formålet. Ikke bruk enheden til andre formål end det som er beskrevet i brugsanvisningen.
- Ikke bruk enheden hvis noen del er skadet eller defekt. Enheden må erstattes umiddelbart hvis den er skadet eller defekt.
- Ikke utsett enheten for vann eller fuktighet.

Renngjøring og vedligeholdelse

Advarsle!

- Forseg ikke at reparere enheten. Hvis enheten ikke fungerer korrekt, skal den udfixes med en ny enhed.
- Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.
- Rengjør ikke enheden indvendigt.
- Rengør enheden udvendigt med en blød, fugtig klud.

Beskrivelse (fig. A & B)

Filmscanneren er en enhed, som skanner negativ film eller positivt film i en digitalt format. Fotoscanneren er en enhed som bruges til å skanne bilder eller visitkort til digitalt format.

Enhett (fig. A)

1. Filmscanner / Fotoscanner	
2. Tilbehørsspor (filmscanner)	• Flytt tilbehøret gjennom tilbehørsporet. Tilbehør: Negativ film-holder / Positiv film-holder.
3. Tilbehørsspor (filmscanner)	• Flytt tilbehøret gjennom tilbehørsporet. Tilbehør: Fotoholder / Visitkortholder.
4. Display	
5. På/av-knapp	• Trykk på knappen for å slå på eller av enheten.
6. Funktionsbryter (Zi)	• For å skanne negativt film eller positivt film, sett bryterne til "Film scanner".
7. Filmscannerindikator & Fotoscannerindikator	• Filmscannerindikatoren tennes. • For å skanne bilder eller visitkort, sette bryterne til "Photo scanner". Fotoscannerindikatoren tennes.
9. Enter-tast	• Trykk på knappen for å bekrefte valget.
10. Modusknapp	• Hvis enheten er slått på, trykk knappen for å gå inn i menyen.
11. Skanningsknapp	• Filmscanner: Trykk på knappen for å skanne negativt film eller positivt film. Fotoscanner: Trykk på knappen for å skanne bilder eller visitkort.
12. Venstre knapp	• Menymodus: Trykk på knappen for å gå til venstre i menyen.
Spill bilde-knapp	• Skannemodus: Trykk på knappen for å spille bildet.
13. Høyre knapp	• Menymodus: Trykk på knappen for å gå til høyre i menyen.
Vend bilde-knapp	• Skannemodus: Trykk på knappen for å vende bildet.

14. Minnekortspor (SD/MMC)	• Sett et minnekort inn i minnekortsporet.
15. USB-port	• Bruk USB-porten til å koble enheten til PC-en.
16. Negativ film-holder	• Bruk negativt film-holderen til å skanne negativt film.
17. Positiv film-holder	• Bruk positivt film-holderen til å skanne positivt film.
18. Fotoholder Visitkortholder	• Bruk fotoholderen til å skanne bilder. • Bruk visitkortholderen for å skanne visitkort. Standard dimensjoner på visitkort: 91x55 mm. Det scannede bildet vil ha en liten ramme rundt visitkortet.
19. Strømadapter	• Bruk USB-kabelen til å koble strømadapteren til PC-en. Sett støpsellet til strømadapteren inn i stikkontakten.
20. USB-kabel	• Bruk USB-kabelen til å koble enheten til PC-en.
21. CD (OCR)	• Bruk CD til å organisere visitkortene.

Display (fig. B)

1. Språkmodus	• Vælg språk: Engelsk / Tysk / Spansk / Fransk / Italiensk / Japansk / Forenklet kinesisk / Tradisjonell kinesisk.
2. USB-modus	• Ta minnekortet ut av minnekortsporet for å kopiere bildene fra minnekortet. Bruk USB-kabelen til å koble enheten til PC-en. Enheten vises som en masselagringseenhet. Du kan vise eller redigere bildene på datamaskinen.
3. Fange-modus	• Still inn lysstyrke og farge: EV (lystyrke) / R = Rød / G = Grønn / B = Blå. Redigeringsmeny: Lagre det scannede bildet. Avbryt eventuell redigering av det scannede bildet. Gå tilbake til hovedmenyen.
4. Avspilningsmodus	• Angi lyseidelsmodus. • Redigeringsmeny: Roter bildet +90°. Roter bildet -90°. Slett bildet. Gå tilbake til lyseidelsmodus. Lagre det redigerte bildet. Gå tilbake til hovedmenyen.
5. Filmtype (kun filmscanner)	• Vælg filmtypen: Negativ film (farge) / Negativ film (svart/hvitt) / Positivt film (fyllbilder).
6. Effekt (kun fotoscanner)	• Vælg ønsket effekt: Flerfarget / Svart/hvitt.
7. Beskrjinger (kun fotoscanner)	• Vælg beskrjinger: 5"x7" (SR) / 4"x6" (4R) / 3 1/2"x5" (3R) / Visitkort.
8. Opnælsning	• Vælg opnælsning: 5 MP (SM) / 10 MP (10M).
9. "Ingen minnekort"-indikator	• Hvis det ikke er noe minnekort i minnekortsporet, vil indikatoren vises i displayet.
10. "Minne fullt"-indikator	• Hvis minnekortet eller interminnet er fullt, kommer indikatoren å vis på displayet.
11. "Ingen bilder"-indikator	• Hvis det ikke er noen bilder på minnekortet eller i interminnet, vil indikatoren vises i displayet.

Bruk

- Plaser enheten på en stabil og flat overflate.
 - Skann negativt film eller positivt film:
 - Åpne ønsket tilbehør. Sett den negative eller positive filmen inn i tilbehøret. Pass på at merkingen "THIS SIDE UP" på tilbehøret vender oppover. Pass på at pilen på tilbehøret peker mot venstre. Luk tilbehøret.
 - Sett tilbehøret inn i det aktuelle tilbehørsporet fra høyre side av enheten til du hører et klikk. Merk: Ikke sett inn tilbehøret i tilbehørsporet fra venstre side av enheten.
 - Skann bilder eller visitkort:
 - Plaser brakettene i henhold til merkede dimensjoner inn i sporene på fotoholderen. Fest brakettene ved å skyde dem ned. Sett inn et bilde eller visitkort i fotoholderen.
 - Merk: Det er ikke nødvendig å bruke brakettene for bildeformatet 5"x7" (SR).
 - Sett tilbehøret inn i det aktuelle tilbehørsporet til du hører et klikk.
 - Sett et minnekort inn i minnekortsporet.
 - Koble USB-kabelen til scanneren og PC-en etter behov.
 - Trykk på på/av-knappen for å slå på enheten.
 - Tryk på skanningsknappen for å starte skanningen.
 - Fjern minnekortet fra minnekortsporet.
 - Koble USB-kabelen fra scanneren og PC-en etter behov.
 - Trykk på på/av-knappen for å slå av enheten.
 - Fjern tilbehøret fra tilbehørsporet.
 - Gjør ett av følgende:
 - a) Åpne ønsket tilbehør. Fjern den negative filmen eller positive filmen fra tilbehøret. Lukk tilbehøret.
 - b) Fjern filmen fra tilbehøret. Fjern den negative eller positive film fra filmscanneren.

Tekniske data

Strømforsyning	5 V DC
Linse	Foto: F = 3,93 mm Filme: F = 4,04 mm
Fokuseringsmåde	Fast fokus
Sensor	CMOS
Billedopnælsning	5 MP / 10 MP
Filmfølsomhet	Automatisk
Ekspansjonskompensasjon	Automatisk
USB-version	USB 2.0
Minnekort	SD / MMC
Filformat	JPEG
Støttede filformater	135 film (36x24 mm)
Støttede fotoformater	5"x7" / 4"x6" / 3 1/2"x5"
Tv-system	NTSC/PAL
Dimensjoner (LxHxT)	220 x 208 x 147 mm
Vekt	890 g

Sikkerhet



- For å redusere faren for stømskudd, skal dette produkt bare åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig.
- Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår.
- Læs bruksanvisningen nøye innan anvandning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den uppåt.
- Använd endast enheten för det avsedda syftet. Använd inte enheten till andra ändamål än den som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska den bytas ut omedelbart.
- Utsätt inte enheten för vatten eller fukt.

Renngöring och underhåll

- Reparera inte enheten. Byt ut enheten mot en ny om den inte fungerar som den ska.
- Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.
- Rengör inte enhetens insida.
- Rengör enhetens utsida med en mjuk fuktad trasa.

Renngöring och vedlikehold

- Ikke prøv å reparere enheten. Hvis enheten ikke fungerer som den skal, erstatt den med en ny enhet.
- Ikke bruk rengjøringsmidler eller slibende rengjøringsmidler.
- Ikke rengjør innviden av enheten.

Rengjør uter og underhåll

Advarsler!

- Forseg ikke å reparere enheten. Hvis enheten ikke fungerer som den skal, erstatt den med en ny enhet.
- Ikke bruk oppløsningsmidler eller slibende rengjøringsmidler.
- Rengjør ikke enheten indvendig.
- Rengjør enheten utvendig med en bløt, fuktig klut.

Beskrivning (fig. A & B)

Filmscanneren er en enhet som skanner negativt film eller positivt film till ett digitalt format. Fotoscanneren är en enhet för att skanna foton eller visitkort till ett digitalt format.

Enhett (fig. A)

1. Filmscanner / Fotoscanner	
2. Tilbehørsspor (filmscanner)	• Flytt tilbehøret gjennom tilbehørsspor. Tilbehør: Negativ film / Hållare for positivt film.
3. Tilbehørsspor (filmscanner)	• Flytt tilbehøret gjennom tilbehørsspor. Tilbehør: Fotohållere / Visitkorthållere.
4. Display	
5. På/av-knapp	• Trykk på knappen for å slått på eller slånga av enheten.
6. Funktionsbryter (Zi)	• For å skanne negativt film eller positivt film, stillt brytarna till läget "Film scanner".
7. Filmscannerindikator & Fotoscannerindikator	• Filmscannerindikatorn tänds. • For å skanna foton eller visitkort, stillt brytarna till läget "Photo scanner". Fotoscannerindikatorn tänds.
9. Enter-knapp	• Trykk på knappen for å bekrefte valet.
10. Lagesknapp	• Om enheten er påslagen, trykk på knappen for ått gå till menyen.
11. Skanningsknapp	• Films



Dane techniczne	
Wspęcie zasilania	5 V DC
Obiektyw	Zdięcie: Kliza: F = 3,93 mm F = 4,04 mm
Zakres ostrości	Stala ostrość
Matryca	CMOS
Rozdzielczość obrazu	5 MP / 10 MP
Czułość filmu	Automatycznie
Balans bieli	Automatycznie
Kompensacja ekspozycji	Automatycznie
Wersja USB	USB 2.0
Karta pamięci	SD / MMC
Format pliku	JPEG
Obsługiwane formaty klisz	Kliza 135 (36x24 mm)
Obsługiwane formaty zdjęć	5×7" / 4×6" / 3½×5"
Format wyjścia TV	NTSC/PAL
Wymiary (DxSxW)	220 x 208 x 147 mm
Ciegar	890 g

Bezpieczeństwo



- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu odłączyc urządzenie od sieci i innego sprzętu.

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie wody lub wilgoci.

Czyszczenie i konserwacja

Ostrzeżenie!

- Nie wolno podnosić/prób grać narywać urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.
- Nie używajcie do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.
- Zewnętrzna strona urządzenia czyszczyć miękką, wilgotną szmatką.

Pobis (obr. A & B)

Filmowy skaner je zafrani na skenování negativního nebo pozitivního filmu do digitálního formátu. Skenér fotek je zafrni na skenování fotografií do digitálního formátu.

Zařízení (obr. B)

1. Filmový skener / Skenér fotek	
2. Slot na příslušenství (filmový skener)	• Příslušenství zapojte do slotu na příslušenství. Příslušenství: Držák negativního filmu / Držák pozitivního filmu.
3. Slot na příslušenství (filmový skener)	• Příslušenství zapojte do slotu na příslušenství. Příslušenství: Držák na fotky / Držák na vizitky.
4. Displej	
5. Tlačítko zapnutí/vypnutí	• Stisknutím tlačítka zařízení zapněte nebo vypněte.
6. Funkční spínač (Zd)	• Pokud chcete naskenovat negativní nebo pozitivní film, dejte spínače do polohy „Film scanner“.
7. Indikátor filmového skeneru	• Rozsvítí se indikátor filmového skeneru.
8. Indikátor skeneru fotek	• Rozsvítí se indikátor skeneru fotek.
9. Tlačítko režim	• Stisknutím tlačítka potvrdíte výběr.
10. Tlačítko zřízení	• Pokud je zařízení zapnuté, stisknutím tlačítka vstoupíte do nabídky.
11. Tlačítko skenování	• Filmový skener: Stisknutím tlačítka naskenujete negativní nebo pozitivní film. Skenér fotek: Stisknutím tlačítka naskenujete fotografie nebo vizitky.
12. Levé tlačítko Tlačítko pro zrcadlový snímek	• Režim nabídky: Stisknutím tlačítka se posunete v nabídce doleva. Režim skenování: Stisknutím tlačítka obrátíte zrcadlově.
13. Pravé tlačítko Tlačítko pro otočení snímku	• Režim nabídky: Stisknutím tlačítka se posunete v nabídce doprava. Režim skenování: Stisknutím tlačítka obrátíte zrcadlově.
14. Slot paměťové karty (SD / MMC)	• Paměťovou kartu zasunete do slotu paměťové karty.
15. USB port	• USB port použijte pro připojení zařízení k počítači.
16. Držák negativního filmu	• Na skenování negativního filmu použijte držák negativního filmu.
17. Držák pozitivního filmu	• Na skenování pozitivního filmu použijte držák pozitivního filmu.

Držák na fotky Držák na vizitky	• Držák na fotky je určen na skenování fotek. S držákem vizitek můžete skenovat vizitky. Standardní rozměry vizitek: 91x55 mm. Naskenovaný snímek bude mít kolem vizitky nepatrný okraj.
---------------------------------	--

19. Napájecí adaptér	• USB kabel použijte pro připojení napájecího adaptéru k zařízení. Zastřiknu napájecího adaptéru zasunete do slotu zásuvky.
20. USB kabel	• USB kabel použijte pro připojení zařízení k počítači.
21. CD (OCR)	• Vizitky můžete organizovat pomocí CD.

Displej (obr. B)

1. Jazykový režim	• Vyberte jazyk: Angličtina / Němčina / Španělština / Francouzština / Italtina / Japonština / Zjednodušená čínština / Turečtina / Ruština
2. USB režim	• Vyberte paměťovou kartu ze slotu na paměťovou kartu a zkontrolujte si uložení snímků z paměťové karty. • USB kabel použijte pro připojení zařízení k počítači. Ze zařízení se stane hromadné paměťové zařízení. Snímky můžete přeložit do editovací PC.
3. Režim snímání	• Nastavte jazyk a barvu EV (jas) / R / Červená / G / Zelená / B / Modrá. • Nabídka editování: Uložení naskenovaný snímek. Zrušit editování naskenovaného snímku. Návrat do hlavní nabídky.
4. Režim přehrávání	• Nastavte režim prezentace snímků. • Nabídka editování: Odrozť snímkem o +90° Odrozť snímkem o -90° Smazat snímek. Návrat do režimu prezentace snímků. Uložení upravený snímek. Návrat do hlavní nabídky.
5. Typ filmu (pouze pro filmový skener)	• Vybrat typ filmu: Negativní film (Barvný) / Negativní film (Černobílý) / Pozitivní film (snímky).
6. Efekt (pouze pro skener fotek)	• Vybrat efekt: Včebarevný / Černobílý.
7. Poměr ořezu (pouze pro skener fotek)	• Vybrat poměr ořezu: 5×7" (SR) / 4×6" (4R) / 3½×5" (3R) / Vizitka.
8. Rozlišení	• Vybrat rozlišení: 5 MP (SM) / 10 MP (10M).
9. Indikátor „Žádná paměťová karta“	• Pokud není do slotu na paměťovou kartu vložena žádná paměťová karta, zobrazí se na displeji indikátor.
10. Indikátor „Paměť plná“	• Pokud je paměťová karta nebo interní paměť plná, zobrazí se na displeji indikátor.
11. Indikátor „Snímek“	• Pokud není na paměťové kartě nebo v interní paměti žádný snímek, zobrazí se na displeji indikátor.

Použití

- Zařízení postavte na stabilní a rovný povrch.
- Pokud chcete naskenovat negativní nebo pozitivní film:
 - Otevřete pokloadev příslušenství. Negativní nebo pozitivní film zasuněte do příslušenství. Zkontrolujte, zda značka THIS SIDE UP na příslušenství ukazuje směrem nahoru. Zavřete, zda špiha na příslušenství ukazuje směrem dolů. Zavřete příslušenství.
 - Zasuňte příslušenství do určeného slotu na příslušenství z pravé strany zařízení, dokud neuslyšíte kliknutí.
 - Pozámka: Nezasouvajte příslušenství do slotu na příslušenství z levé strany zařízení.
- Pokud chcete naskenovat fotografe nebo vizitky:
 - Umístěte konzoly do slotu držáku fotek podle označení rozměrů. Zajistěte konzoly jejich posunutím dolů. Vložte fotku nebo vizitku do držáku na fotky.
 - Pozámka: Není nutné umísťovat konzoly na fotky 5×7" (SR).
- Paměťovou kartu zasuněte do slotu paměťové karty.
- V případě potřeby připojte USB kabel ke skeneru a k počítači.
- Stisknutím hlavního vypínače zařízení zapnete.
- Začínáte skenovat stisknutím tlačítka skenování.
- Paměťovou kartu vytáhněte ze slotu paměťové karty.
- V případě potřeby vytáhněte USB kabel ze skeneru a z počítače.
- Stisknutím hlavního vypínače zařízení vypnete.
- Příslušenství vytáhněte ze slotu na příslušenství.
- Předvede jeden z těchto kroků:
 - a) Otevřete pokloadev příslušenství. Negativní nebo pozitivní film vytáhněte z příslušenství. Zavřete příslušenství. b) Vytáhněte vizitku s filmem z příslušenství. Vytáhněte negativní nebo pozitivní film z vizitky na film.

Přikon	5 V DC
Objektiv	Fotografie: Film: F = 3,93 mm F = 4,04 mm
Rozsah zaostření	Pevné zaostření
Snímač	CMOS
Rozlišení obrádku	5 MP / 10 MP
Čitlivost filmu	Automatické
Vyvážení bílé	Automatické
Kompensace expozice	Automatické
USB verze	USB 2.0
Paměťová karta	SD / MMC
Formát souboru	JPEG
Podporované formáty filmu	Film 135 (36x24 mm)
Podporované formáty fotografií	5×7" / 4×6" / 3½×5"
Výstupní formát pro televizor	NTSC/PAL
Rozměry (DxSxW)	220 x 208 x 147 mm
Hmotnost	890 g

Bezpečnost



- Abyzte snížili riziko úrazu elektrickým proudem, mě byt v případě potřeby tento výrobek otevřen pouze autorizovaným technikem.
- Dojde-li k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.

- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro pozdější použití.
- Zařízení používejte pouze z jeho zamýšleným účelem. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákoliv část pokřivená nebo vadná. Pokud je zařízení pokřivené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.
- Nevystavte zařízení působení vody ani vlhkosti.

Čištění a údržba

Upozornění!

- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepaprave správně, vyměňte je za nové zařízení.
- Nepoužívejte čisticí prostředky ani abrazivní čisticí prostředky.
- Nečistěte vnitřek zařízení.

- Veněk zařízení očistěte měkkým, suchým hadítkem.

Leírás (A & B ábra)
A filmový skenőr a képek a negatív, illetve pozitív filmek digitális formátumban történő beolvasása. A fényképkészítők készülékei célja a fényképek és névjegykártyák digitális formátumban történő beolvasása.

Készülék (A ábra)

1. Filmolvasó / Fényképkészítő	
2. Tartozékkfoglalt (filmolvasó)	• Töltsd át a tartozékokat a tartozékkfoglaltban. Tartozékok: Negatívfilm-tartó / Pozitívfilm-tartó.
3. Tartozékkfoglalt (filmolvasó)	• Töltsd át a tartozékokat a tartozékkfoglaltban. Tartozékok: Fényképkártya / Névjegykártyatartó.
4. Kijelző	
5. Be-/kikapcsoló gomb	• Nyomja meg a gombot a készülék be- és kikapcsolásához.
6. Funkciókapszó (Zd)	• Negatív vagy pozitív film beolvasásához állítsa a kapszókat „Film scanner” pozícióba.
7. Filmolvasó jelzője	• A filmolvasó jelzője villogni kezd.
8. Fényképkészítő jelzője	• Fényképek vagy névjegykártyák beolvasásához állítsa a kapszókat „Photo scanner” pozícióba. A fényképkészítő jelzője villogni kezd.
9. Enter gomb	• A gomb megnyomásával megértesítheti a kiválasztott menüpontot.
10. Üzemmód gomb	• Ha a készülék be van kapcsolva, nyomja meg ezt a gombot a menübe történő belépéshoz.
11. Beolvasási gomb	• Filmolvasó módban: Nyomja meg a gombot a negatív, illetve pozitív filmek beolvasásához. Fényképkészítő módban: A gomb megnyomásával fényképeket vagy névjegykártyákat olvashat be.
12. Balra gomb Tükrözékp gomb	• Menü módban: Nyomja meg a gombot a menüben történő balra lépéshoz. Beolvasási módban: Nyomja meg a gombot a kép tükrözéséhez.
13. Jobbra gomb Kijelzőátirás gomb	• Menü módban: Nyomja meg a gombot a menüben történő jobbra lépéshoz. Beolvasási módban: Nyomja meg a gombot a kép megfordításához.
14. Memóriakártya-foglalt (SD / MMC)	• Helyezzen egy memóriakártyát a memóriakártya-foglaltba.
15. USB csatlakozó	• A készülék az USB porton keresztül csatlakoztatható a számítógéphez.
16. Negatívfilm-tartó	• A negatívfilm-tartó negatív filmek beolvasása során használható.
17. Pozitívfilm-tartó	• A pozitívfilm-tartó pozitív filmek beolvasása során használható.
18. Fényképtartó Névjegykártyatartó	• A fényképtartó segítségével fényképeket olvashat be. Névjegykártyák beolvasásához használja a névjegykártyatartót. A névjegykártyák beolvasása során használható a számítógéphez. A beolvasott képen egy keskeny keret látható a névjegykártya körül.
19. Tápegység	• Az USB-kábel a tápadapter és a készülék összeköttetésére szolgál. Csatlakoztassa a tápadapter vezetékeit az aljzathoz.
20. USB kábel	• A készülék az USB-kábel segítségével csatlakoztatható a számítógéphez.
21. CD (OCR)	• A névjegykártyák rendezéséhez használja a CD-t.

Kijelző (B ábra)

1. Nyelv üzemmód	• Válassza ki a kívánt nyelvet: Angol / Német / Spanyol / Francia / Olasz / Japán / Egyszerűsített kínai / Hagyományos kínai
2. USB üzemmód	• Ha a memóriakártyát tartó képetek le szeretné tölteni, akkor távolítsa el a memóriakártyát a memóriakártya-foglaltból. • A készülék az USB-kábel segítségével csatlakoztatható a számítógéphez. A rendszer háttérképen érkezik a készüléket. Ekkor megtekintheti és szerkesztheti a képeket a számítógépen keresztül.
3. Rögztési mód	• A fényerősség és a szín beállításai. EV (fényerősség): R = Piros / G = Zöld / B = Kék. Szerkesztés menü: A beolvasott képet megtekinthet és szerkesztheti bármely módosítás érvénylenítésével. Visszatérés a főmenübe.
4. Lejártsási mód	• A diavetítési mód beállítása. • Szerkesztés menü: A kép elforgatása +90°-kal. A kép elforgatása -90°-kal. A kép törlése. Visszatérés a diavetítési módba. A szerkesztési kép mentése. Visszatérés a főmenübe.
5. Filmátpus	• A filmátpus kiválasztása. Negatív film (színes) / negatív film (fekete-fehér) / pozitív film (dűk).
6. Efekt	• Effekti kiválasztása: Színes / fekete-fehér.
7. Kijelzői arány (csak a fényképkészítőnél)	• A kijelzői arány kiválasztása: 5×7" (SR) / 4×6" (4R) / 3½×5" (3R) / Névjegykártya.
8. Felbontás	• Felbontás kiválasztása: 5 MP (SM) / 10 MP (10M).
9. „Nincs memóriakártya” jelzés	• Ez a jelzés akkor jelenik meg a kijelzőn, amikor a memóriakártya-foglaltban nincs memóriakártya.
10. „Memória megtelt” jelzés	• Ez a jelzés akkor jelenik meg a kijelzőn, ha a memóriakártya vagy a belső memória megtelt.
11. „Nincs kép” jelzés	• Ez a jelzés akkor jelenik meg a kijelzőn, amikor a memóriakártyán vagy a belső memóriában egyetlen kép sem található.

Használat

- Helyezze a készüléket stabil és sík felületre.
 - Negatív, illetve pozitív filmek beolvasásához:
 - Nyissa ki a kívánt tartozékok. Helyezze a negatív vagy a pozitív filmet a tartozékba. Ügyeljen rá, hogy a tartozékok találhatók THIS SIDE UP-nek jelzésű felfele nézésre. Ügyeljen rá, hogy a tartozékok találhatók nyí balra nézésre. Zárja össze a tartozékokat.
 - Helyezze be és kattantasson tojja be a tartozékok a megfelelő tartozékkfoglaltba a készülék jobb oldalra felől.
 - Megjegyzés: A tartozékok nem szabad a készülék bal oldalra felől behelyezni a tartozékkfoglaltba.
- Fényképek vagy névjegykártyák beolvasásához:
 - Positionálissa be a konzolokat a fényképtartó foglaltalába a jelzett méreteketnek megfelelően. A rögzítéshez csúsztassa lefelé a konzolokat. Helyezze a fényképet vagy a névjegykártyát a fényképtartóba.
 - Megjegyzés: 5×7"-os (SR) fényképeknek a konzolokat nem szükséges positionálni.
 - Helyezze be és kattantasson tojja be a tartozékok a megfelelő tartozékkfoglaltba.
- Helyezzen egy memóriakártyát a memóriakártya-foglaltba.
 - Szükség esetén csatlakoztassa az USB-kábelt az olvasóhoz és a számítógéphez.
 - Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot a készülék bekapcsolásához.
 - Indítsa el a beolvasási a beolvasási gomb megnyomásával.
 - Távolítsa el a memóriakártyát a memóriakártya-foglaltból.
 - Szükség esetén válassza ki az USB-kábelt az olvasóról és a számítógépről.
- Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot a készülék kikapcsolásához.
- Távolítsa el a tartozékokat a tartozékkfoglaltból.
- Tegye a következők egyikeit:
 - a) Nyissa ki a használni kívánt tartozékokat. Távolítsa el a negatív vagy a pozitív filmet a tartozékból. Zárja össze a tartozékok.
 - b) Távolítsa el a fímbetétet a tartozékból. Távolítsa el a negatív vagy a pozitív filmet a fímbetétből.

Műszaki adatok

Tápegytemet	5 V DC
Lencse	Fényképt: Film: F = 3,93 mm F = 4,04 mm
Fókuszatoromány	Rögzített fókusz
Érzékelő	CMOS
Képfelbontás	5 MP / 10 MP
Félmérőzkénység	Automatikus
Félmérőzkénység	Automatikus
Expozíció-kompenzálás	Automatikus
USB-verzió	USB 2.0
Memóriakártyák	SD / MMC
Fájlfórmátum	JPEG
Támogatott filmfórmátumok	135-ös film (36x24 mm)
Támogatott fényképfórmátumok	5×7" / 4×6" / 3½×5"
TV kimenőjel	NTSC/PAL
Méretek (HxSxM)	220 x 208 x 147 mm
Tömeg	890 g

Biztonság



- Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket kizárólag a márkaszervíz képviselője nyithatja fel. Hibás esetén hívza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kesse le más berendezésekről.

- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén belátnéhessen.
- Csak rendeltetésre szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamelyre előre sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg vagy cseréltesse ki.
- Vigyázzon, hogy a készüléket ne érje víz vagy nedvesség.

Tisztítás és karbantartás

Figyelmeztetés!

- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új készülékre.
- Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.
- Ne tisztítsa a készülék belsejét.

- Törölje át a készülék külső felületét egy puha, nedves törlőkendővel.

Descriere (fig. A & B)
Skennerul de pelicula este un dispozitiv care scaneaza negative sau pozitive si le transpune in format digital. Skennerul foto este un dispozitiv care scaneaza fotografii sau carti de vizita si le transpune in format digital.

Dispozitiv (fig. A)

1. Scanner de pelicula / Scanner foto	
2. Slot accesorii (scaner pelicula)	• Treceți accesoriul prin slotul de accesorii. Accesorii: Suport negativ / Suport pozitiv.
3. Slot accesorii (scaner pelicula)	• Treceți accesoriul prin slotul de accesorii. Accesorii: Suport foto / Suport carte vizită.
4. Afiaș	
5. Buton pornire/oprire	• Apăsati butonul pentru a porni sau a opri dispozitivul.
6. Interruptor functional (Zd)	• Pentru a scana negative sau pozitive, aduceți interruptoarele în poziția „Film scanner”.
7. Indicator scanner de pelicula	• Indicatorul scanerului de pelicula se aprinde.
8. Indicator scanner foto	• Pentru a scana fotografii sau cărți de vizită, aduceți interruptoarele în poziția „Photo scanner”. Indicatorul scanerului foto se aprinde.
9. Buton Enter	• Apăsati butonul pentru a confirma selecția.
10. Buton mod	• Dacă dispozitivul este pornit, apăsați pe buton pentru a accesa meniul.
11. Buton scanare	• Scanner de peliculă: Apăsati butonul pentru a scana negative sau pozitive. Scanner foto: Apăsati butonul pentru a scana fotografii sau cărți de vizită.
12. Buton stânga	• Mod meniu: Apăsati butonul pentru a vă deplasa la stânga în meniu. Mod scanare: Apăsati butonul pentru a oglindi imaginea.
13. Buton stânga	• Mod meniu: Apăsati butonul pentru a vă deplasa la dreapta în meniu. Mod scanare: Apăsati butonul pentru a răsturna imaginea.
14. Slot card memorie (SD / MMC)	• Introduceți un card de memorie în slotul cardului de memorie.
15. Port USB	• Utilizați portul USB pentru a conecta dispozitivul la PC.
16. Suport negativ	• Utilizați suportul de negative pentru a scana negativele.
17. Suport pozitiv	• Utilizați suportul de pozitive pentru a scana pozitivele.
18. Suport foto Suport carte vizită	• Utilizați suportul foto pentru a scana fotografii. Utilizați suportul de carte de vizită pentru a scana cărți de vizită. Dimensiuni standard ale cartilor de vizita: 91x55 mm. Imaginea scanată va avea un chenar subțire în jurul cărții de vizită.
19. Adaptor alimentare	• Utilizați cablul USB pentru a conecta adaptorul de alimentare la dispozitiv. Introduceți ștețul adaptorului în priză de perete.
20. Cablu USB	• Utilizați cablul USB pentru a conecta dispozitivul la PC.
21. CD (OCR)	• Folosiți CD pentru a organiza cărțile de vizită.

Afișaj (fig. B)

1. Mod limba	• Selectați limba: Engleză / Germană / Spaniolă / Franceză / Italiană / Japoneză / Chineză simplificată / Chineză tradițională.
2. Mod USB	• Scoateți cardul de memorie din slotul cardului de memorie pentru a descărca imaginile stocate de pe cardul de memorie. Utilizați cablul USB pentru a conecta dispozitivul la PC. Dispozitivul devine un dispozitiv de stocare în masă. Puneți vizualiza sau edita imaginile pe PC.
3. Mod captură	• Setări luminizitate și culoare: EV (luminizitate): R = Roșu / G = Verde / B = Albastru. Menu editare: Salvări imaginea scanată. Anulați editarea imaginii scanate. Reventi la meniul principal.
4. Mod de redare	• Setări modul diaporamă. • Meniu editare: Rotiți imaginea la +90°. Rotiți imaginea la -90°. Ștergeți imaginea. Reventi la modul diaporamă. Salvări imaginea editată. Reventi la meniul principal.
5. Tip pelicula (numai scanner pelicula)	• Selectați tipul peliculei: Negativ (color) / Negativ (alb-negru) / Pozitiv (dispozitiv).
6. Efect (numai scanner foto)	• Selectați efectul: Multicolor / Alb-negru.
7. Proporție trunchiere (numai scanner foto)	• Selectați proporția de trunchiere: 5×7" (SR) / 4×6" (4R) / 3½×5" (3R) / Carte vizită.
8. Rezoluție	• Selectați rezoluția: 5 MP / 10 MP (10M).
9. Indicator „Niciun card de memorie”	• Dacă nu se află niciun card de memorie în slotul cardului pentru memorie, indicatorul va apărea pe afiaș.
10. Indicator „Memorie plină”	• Dacă cardul de memorie sau memoria internă sunt la capacitate maximă, indicatorul va apărea pe afiaș.
11. Indicator „Nicio imagine”	• Dacă nu se află nicio imagine pe cardul de memorie sau în memoria internă, indicatorul va apărea pe afiaș.

Utilizarea

- Apeați dispozitivul pe o suprafață stabilă și plată.
 - Pentru a scana negative sau pozitive:
 - Deschideți accesoriul necesar. Introduceți negativul sau pozitivul în accesoriu. Așigurați-vă că marcarajul THIS SIDE UP de pe accesoriu este orientat în sus. Așigurați-vă că și sigara de pe accesoriu este orientată în stânga. Inchideți accesoriul.
 - Introduceți accesoriul în slotul de accesorii aplicând din partea dreaptă a dispozitivului, până se auzi un declic. Notă: Nu introduceți accesoriul în slotul de accesorii din partea stângă a dispozitivului.
- Pentru a scana fotografii sau cărți de vizită:
 - Positionați cardul de memorie în slotul de accesorii aplicând din partea dreaptă a dispozitivului, până se auzi un declic. Introduceți fotografia sau cartea de vizită în suportul foto.
 - Notă: Nu este necesar să poziționați cardul pentru fotografii 5×7" (SR).
- Introduceți accesoriul în slotul de accesorii aplicând, până se auzi un declic.
- Introduceți un card de memorie în slotul cardului de memorie.
- Dacă este cazul, conectați cablul USB la PC.
- Apăsati butonul de pornire/oprire pentru a porni dispozitivul.
- Apăsati butonul de scanare pentru a iniția scanearea.
- Eliminați cardul de memorie din slotul cardului de memorie.
- Dacă este cazul, deconectați cablul USB de la scanner și de la PC.
- Apăsati butonul de pornire/oprire pentru a opri dispozitivul.
- Scoateți accesoriul din slotul de accesorii.
 - a) Scoateți accesoriul necesar. Scoateți negativul sau pozitivul din accesoriu. Inchideți accesoriul.
 - b) Scoateți baza de peliculă din accesoriu. Scoateți negativul sau pozitivul din baza de peliculă.

Specificații tehnice

Pute de intrare	5V CC
Obiectiv	Foto: F = 3,93 mm Pelicula: F = 4,04 mm
Interval de focalizare	Focalizare fixă
Senzor	CMOS
Rezoluția imaginii	5 MP / 10 MP
Sensibilitatea peliculei	Automat
Balans alb	Automat
Compensarea expunerii	Automat
Versiune USB	USB 2.0
Card memorie	SD / MMC
Format flyer	JPEG
Formate de peliculă acceptate	Peliculă 135 (36x24 mm)
Formate foto acceptate	5"x7" / 4"x6" / 3 1/2"x5"
Format de ieșire TV	NTSC/PAL
Dimensiuni (LxId)	220 x 208 x 147 mm
Greutate	890 g